

# Генеральная конференция

**GC(57)/18**  
13 августа 2013 года

**Общее распространение**  
Русский  
Язык оригинала: английский

---

## **Пятьдесят седьмая очередная сессия**

Пункт 22 предварительной повестки дня  
(GC(57)/1, Add.1 и Add.2)

# Сообщение, полученное от Постоянного представителя Израиля и касающееся просьбы о включении в повестку дня Конференции пункта «Ядерный потенциал Израиля»

1. Генеральный директор получил от Постоянного представителя Израиля письмо от 15 июля 2013 года, которое касается просьбы арабских государств, являющихся членами Агентства, о включении в повестку дня Конференции пункта «Ядерный потенциал Израиля».

Настоящим это письмо распространяется в соответствии с выраженной в нем просьбой.



ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ИЗРАИЛЯ ПРИ МЕЖДУНАРОДНОМ АГЕНТСТВЕ  
ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ И ПК ОДВЗЯИ

15 июля 2013 года

Ваше Превосходительство,

Имею честь проинформировать о позиции Израиля в отношении просьбы Группы арабских государств, содержащейся в документе GC(57)/I/Add.1 от 28 июня 2013 года, о включении в повестку дня 57-й сессии Генеральной конференции (ГК) пункта «Ядерный потенциал Израиля».

Прежде всего важно отметить историю этой достойной сожаления резолюции, которая была отвергнута МАГАТЭ на 54-й сессии ее ГК и не была даже представлена на 55-й и 56-й сессиях Генеральной конференции.

Если оставить в стороне злонамеренные мотивы авторов данной просьбы, то на 57-й сессии ГК предстоит рассмотреть повестку дня, включающую такие насущные вопросы, как безопасность и физическая безопасность, гарантии МАГАТЭ, техническое сотрудничество, бюджетные проблемы и прочие. И из всех этих важных вопросов самый приоритетный для ГК – растущая угроза, которая исходит от военной ядерной программы Ирана. Иран – это еще один ближневосточный участник ДНЯО, в отношении которого был сделан вывод, что он грубо нарушает свои международные правовые и политические обязательства в ядерной области, аналогично тому, как в прошлом или в настоящем в подобных действиях по введению в заблуждение были уличены Ирак, Ливия и Сирия. Наиболее существенные угрозы режиму нераспространения исходят от государств Ближнего Востока, которые стремятся приобрести ядерное оружие, скрываясь под маской членства в ДНЯО. Очевидно, что ДНЯО, в преамбуле которого предусматривается, что в международных отношениях нет места угрозе силой или ее применению против политической независимости любого государства, отнюдь не является панацеей от острых проблем ближневосточного региона.

Соответствующие события последнего времени в регионе не дают подтверждений того, что все арабские государства честно стремятся, как они во всеуслышание заявляют, к созданию Ближнего Востока, свободного от оружия массового уничтожения. Заверения, которые предоставлялись якобы с этой целью, оказались в большинстве своем недостоверными и ложными, особенно со стороны определенных недемократических режимов. Достаточно свидетельств о применении сирийским режимом химических отравляющих веществ против своего гражданского населения. И это делает та самая Сирия, которая официально уведомила Организацию Объединенных Наций, что она не обладает химическим оружием, и несмотря на прямые факты продолжает отрицать существование в Дайр-эз-Зауре секретного ядерного реактора, где производился плутоний.

С учетом такой тревожной практики и нарушений международных норм и режимов очевидно, что задача вышеупомянутой просьбы арабских государств – отвлечь внимание от жгучих реальных проблем Ближнего Востока. Ухудшение обстановки в регионе подтверждает давнюю позицию Государства Израиль, согласно которой подлинные меры по контролю над вооружениями в регионе могут осуществляться в рамках постепенного процесса, начинающегося с мер укрепления доверия, обращения вспять негативных региональных тенденций и перехода от острых открытых военных действий, тлеющих конфликтов и состояния войны к прочным дружественным отношениям.

Создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия (ЗСЯО), – это не просто некая умная дипломатическая формула. Лишь ряд шагов по решительному сокращению напряженности могут привести стороны к серьезным прямым переговорам. Такой вывод содержится в докладе Генерального секретаря ООН о ЗСЯО на Ближнем Востоке, изданном еще в октябре 1990 года (A/45/435).

Необходимым элементом создания условий для начала такого регионального процесса является полное соблюдение всеми государствами региона своих обязательств по контролю над вооружениями и нераспространению. Это подтверждает также опыт других регионов, где стороны стали доверять друг другу.

Политика Израиля всегда заключалась в том, что ядерный вопрос, а также все проблемы региональной безопасности – связанные как с обычными, так и иными вооружениями – могут реально решаться только на региональном уровне. Пока же сохраняющаяся региональная неустойчивость и угрозы и несоблюдение странами региона в течение длительного времени своих обязательств – все это серьезнейшим образом сказывается на способности укрепить доверие и приступить к реализации процесса, ведущего к достижению договоренностей в области региональной безопасности.

Со своей стороны, Израиль неоднократно демонстрировал приверженность делу диалога по вопросам региональной безопасности, например, принимая активное участие в Форуме МАГАТЭ (в ноябре 2011 года) по изучению опыта, который может быть применен к созданию ЗСЯО на Ближнем Востоке. В последнее время Израиль заявил о готовности принять участие в многосторонних консультациях, с предложением о проведении которых выступил в марте посол Яакко Лааява, Финляндия. Предложение получило негативную реакцию арабских стран вследствие их отказа от прямых переговоров с Государством Израиль. Ясно, что Группа арабских государств вместо прямого взаимодействия с Израилем предпочитает подвергать его критике и оказывать на него давление.

Израиль считает, что вышеупомянутая просьба не только вне всякого сомнения выходит за рамки Устава и мандата МАГАТЭ и не имеет правовых оснований, но и противоречит интересам Агентства и его государств-членов. Она безусловно подорвет все реальные попытки укрепить доверие и безопасность государств-членов, расположенных в ближневосточном регионе.

Отклоняя просьбу арабских стран о включении такого необоснованного пункта в повестку дня ГК, государства-члены пошлют ясный сигнал о своей решимости не отвлекаться в очередной раз от действительных проблем, стоящих перед Агентством в ядерной сфере.

Прошу распространить настоящее письмо среди всех государств – членов МАГАТЭ.

Примите уверения в моем самом высоком уважении.

[Печать] [Подпись]

Д-р Эхуд Азулай  
Посол  
Постоянный представитель при МАГАТЭ и  
ОДВЗЯИ

Г-ну Юкии Аmano  
Генеральному директору  
МАГАТЭ